شرائط اشترا استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ۳۱۵
آلتی آیلغی ۱۹۰ اوچ آیلغی ۹۰ غروشدر.
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۳۹۰، آلتی آیلغی ۲۰۰
اوچ آیلغی ۱۱۰ غروشدر.
اعلانات ایچون اداره‌خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر.

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

صاحب امتیاز : مختار سید
اداره خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵
خصوصات تحریریه و اداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه
مراجعت اولنور.

نسخه‌سی ۴۰ پاره‌در — مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام و تورك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۴۰ پاره‌در

اعاشه مدیریت عمومیه‌سی

اعاشه نظارتنك مدیریت عمومیه‌یه قلب ایدیله‌جکی حقنده‌کی روایتلر حقیقت‌پذیر اولمق اوزره‌در.

تشکیلاتی زمره‌جیلکده آرامق لازم کلن اعاشه نظارتی بدایت تأسسنده بنیهٔ اقتصادیه‌مزه ناصل فائده‌سز برمستهلك صفتیله کیردی ایسه هیئت وکلالیسته‌سندن اخراج اولونورکن‌ده اویله‌جه فائده‌سز وهرحالده ضرری فائده‌سنه غالب اوله‌رق چیقه‌جقدر. وقتیله اعاشه نظارتی دولتك اوموزینه تحمیل ایدنلر هیچ دوشونمه‌مشلردی‌که بوتون ملت بر مملکتی - بو مملکت پای‌تخت دخی اولسه - بسله‌مکله، یاخود بونك اعاشه‌سی مصارفنی ویرمکله مکلف طوتوله‌ماز. بایزید میدانی تزیین ایچون قونیه‌نك کویلوسندن ویرکی ایسته‌مك نه ایسه استانبول خلقنك اکمکی ایچون خدمات عمومیه قارشیلغی اولان واردات دولتدن سنوی بر میلیون لیرا صرف ایتمك‌ده اودر. هله بوبرمیلیون لیرایی صرف ایدن نظارتك بوتون موفقیتی جامورکی چیرکین، طاش قدرسرت براکمکی - اوده انتظام وعدالت تحتنده اولمایه‌رق - توزیع ایتمکدن عبارت اولدیغنی انسان دوشوندکجه غفلت وسفاهتك بومقیاسسزلغی اوکنده تتره‌مکدن کندینی آله‌میور. نظارته نره‌سندن باقسه‌کز یاشکانده، یااساسنده برچوق سقطلقلر بولورسکز: بر چوق مدیریت عمومیه‌لر، مأموریتلر، قلملر، مافوق ومادونلر، بیتمز توکنمز کاغد دولابلری، صوکره صانکه امریقادن متخصص، انکلتره‌دن پروفسور کتیریلیورمش کبی ایش باشنه چاغیریلان ذواته هیچ بر نظارتده مثلنه تصادف ایدله‌یه‌جك قدر پول معاشلر، اوندن صوکره یا زمره‌جیلك فکریله، یاخود آش‌دوست قاپیرمق غیرتیله یاپلمش انتخابلر، اکیمی ناظرك معتمدی کیمیسی شایان ترفیه بر فقیردیده، بر چوغی بوش قالمامسی مطلوب برر دوست اولدقلری ایچون لا علی التعیین آلنمش مأمورلر، وقوف ومعلومات، ملکه واختصاص کبی شرطلره پك آز دقت ایدیله‌رك توجیه ایدلمش مقاملر... اویله قورولمش بر ماکنه‌که باشقه هرایشه‌یارایه‌بیلیر، فقط اعاشه چرخنی دوندیره‌مز، نته‌کیم دوندیره‌مدی وینه دوندیره‌میه‌جکدر. امریقا کبی دنیانك اعاشه انبارجیلغی بایان بر مملکتده بیله بوایش اهلیت واختصاصلریله معروف ذواته توجیه اولنورکن بزده بوتون عمری رقم دوکمکله کچمش بر ذات ایش باشنه کتیریلیور، صوکره بومنصف آدم عجزینی آکلایوب چکیلنجه برمالیه مفتشی اوزمقامه مناسب کورولیور، برآره‌لق مثلا اوقاف ناظری، شیمدی‌ده مالیه ناظری بوایشله مشغول ایدیلیور. حقیقی برحسن نیته، جدی بریخلوصه، یالکز مملکتك خیری اندیشه‌سنه معطوف اولان بوحسبحالی دها اوزاتمق ایستمه‌یز. چونکه شخصیاتدن متنفر اولمه‌مزه رغماً یازدقلرمزك بعض ذواتی رنجیده ایتمسی احتمالی واردر. مملکتمز منافع خصوصیه غوغالری، هنوز منافع عمومیه مناقشاتی اوکنده طوردیره‌جق قدر بوکلك تربیهٔ سیاسیه‌یه مالك اوله‌مامشدر. بناءً علیه تنقیدی بوراده کسه‌رك آتی ختنده دوشوندکلرمزدن برنبذه بحث ایده‌جکز.

اعاشه نظارتنك مدیریت عمومیه‌یه قلب واعاشه مسائلنك هیئت وکلا روزنامه‌لرندن اخراج ایدلمسی اعاشه ایشلرینی سلامته سوق ایده‌جك تدابیرك برنجیسی دکلسه بیله‌اك مهملرندن بری عداولونه‌بیلیر. وقتیله اعاشه نظارتی احداث ایدیلنجه ظرفادن برذات «فرنکلر اون اوچ دعوتلیدن ترکب ایدن یمك سفرملرینه سوقاقدن ایلك راستکلنی چاغیره‌رق ضیافتی اون اوچ رقنك شتامتندن قورتارمه‌دیلر. غالبا اون اوچ ناظردن ترکب ایدن هیئت وکلایی شتامتدن تخلیص ایچون بر اون دردنجی ناظر علاوه‌سی دوشونلمش، اعاشه نظارتی بونك ایچون احداث اولونمش» دیمش ایدی. ایشك مزاحه تحملی اولسه‌یدی بوموضوعی توسیع ایدرطوریردق. یالکز بوظریف نکته‌یی عکسنه چویره‌رك - کال جدیتله - شونی سویله‌مك ایسترزکه اعاشه نظارتنك هیئت وکلا لیسته‌سندن چیقارلمسیله اعاشه مسئله‌لرینك باشنده طولاشان شتامت بایقوشی‌ده اوتمز اوله‌جقدر.

مع مافیه بز تشکیلات اداریه‌مزده چوق دفعه غایه‌یی اونوتمه‌رق شکلپرستلك، تقلیدجیلك آرقه‌سنده قوشان بر ذهنیته مالك اولدیغمز ایچون اعاشه مدیریت عمومیه‌سی تشکیلاتی‌ده اختصاصه، احتیاجه، استطاعته، منفعت عمومیه‌یه کوره وجوده کتیره‌مه‌یه‌جکمزی ظن ایدییورز. اعاشه مدیریت عمومیه‌سی بر شعبهٔ تجارت حالنه کلدکجه وایش باشنه قلم اوطه‌لرینك عنعنات قرطاسیه‌سی ایچنده بویومش آدملر دکل، تجارت ایشلرنده یوغورلمش سیالر کتیرله‌دکجه یکی تشکیلات بر عنوان تبدیلندن، بلکه‌ده بودجه‌ده بش اون غروش تصرف اجراسندن باشقه برمعنا افاده ایتمز. استانبول ینه آچ، اکمکار ینه چامورقالیر. اوندن صوکره سنوی میلیونلرجه لیرالق معامله یایان تجارتخانه‌لرده اولدیغی کبی اعاشه مدیریت عمومیه‌سنه‌ده کمیتدن زیاده کیفیته اهمیت ویرلملی، ایشلر قیصه وپراتیق یوللردن اختصاص وصلاحیت صاحبی آللرله اداره اولونملی، بالخاصه سوء استعمالاره مانع اوله‌جق تفتیش اصوللری چوغالتلملیدر.

هرایشده اولدیغی کبی بالخاصه شو اعاشه ایشنده وبونازك زمانده وقوف ومعلومات صاحبلرینی باشه کتیرمك، اونلره واسع برصلاحیت ویره‌رك وظیفه‌لرینی تسهیل ایتمك، سریع وقطعی قرارلرله هیچ اولمازسه بوکونه قدر ضایع ایدیلن زمانی وچکیلن ضررلری تلافی ایله‌مك لازمدر. اکر اعاشه نظارتی بوکونکی حال اسف انکیزده بولونماسه‌یدی حکومت دکرمنجیلر مقاوله‌نامه‌سی کبی برکریوه‌یه دوشمز، هله بوکون اولدیغی کبی احاله وامانهٔ اداره شقلری ارهسنده تعیین موقع ایده‌مه‌مکدن متولد برقرارسزلقده قالمازدی. مادامکه دولت بالضروره برتجارت ایشیله مشغول اوله‌جق، مادامکه خمور یاپوب اکمك طاغتمق دها برمدت وظائف حکومت میاننده قاله‌جقدر، بوایشی حکومت قوتنی حائز، فقط تاجردماغنه مالك آدملره براقمقدن باشقه چاره یوقدر. حتی اوقدرکه مالیه ناظری عبدالرحمن افندی طرفندن حاضرلانان اسباب موجبه لایحه‌سنك قانونی ونظامنامه‌سی هیچ اولمازسه تجارت اوطه‌سنده وارباب مسلك آراسنده تنظیم اولونملیدر فکرنده‌یز.

(واران ایکی) یه دائر

بحریه نظارتی اك قولای یولی اختیار ایتدی!

رشیدپاشا واپوری حقنده صوك یازدیغمز فقره‌یه بحریه نظارتی هنوز جواب ویرمدی وویرمیه‌جکدر. چونکه اجرا ایتدیکمز تحقیقاته نظراً (ترجمان حقیقت)ك استخبارات وتنقیداتی نظارتجه پك محق کوریله‌رك بوکا قارشی ویریله‌جك جواب اولدیغی مطالعه‌سنده بوتون شعبه‌لر اتحاد ایتمش وهیچ کیمسه جواب یازمغی اوزرینه آلمدیغی ایچون اك قولای یول یعنی جواب یازمامق یولی ترجیح ایدلمشدر. مطبوعاته محافل حکومتده ویریلن قیمتی وغزته نشریاتنك طرز تلقیسنی رشیدپاشا واپوری مسئله‌سندن دها چوق مهم ایشلر کوسترمش اولدیغی ایچون بز رشیدپاشا واپوری حقنده‌کی نشریاتمزه جواب ویرلمدیکنه متحیر دکلز، حتی متأثرده دکلز. یالکز افکار عمومیه‌نك بو ایشی اونوتمدیغنه نظارتك امین اولمسنی تکرار ایچون شوبرقاچ سوزی یازییورز.

اعشار صاتیلیورمی؟

مالیه مستشاری بك افندینك محرر مزه ایضاحاتی

زمان رفیقمزك فکری:

دونکی (زمان)ده «اعشار صاتیلیور» سرلوحه‌سی آلتنده پك مهم برفقره موجودایدی. رفیقمز بوفقره‌سنده: «مالیه ناظری عبدالرحمن افندی، خزینه‌نك مضایقه‌سنی نظراعتباره آله‌رق مجلس وکلایه اعشار ذخیره‌لرینك صاتلمسی لزومندن باحث برتذکره یازمش، کیفیت مجلس وکلاجه تذکر اولنه‌رق اعشارك صاتلمسی صورت قطعیه‌ده تقرر ایتمشدر. دیوروحکومتك استانبولك وعسکرك اوچ آیلق اعاشه‌سی ایچون ۴۵ ملیونلق ذخیره آییردیغنی، حالبوکه بوتون احتیاجات عمومیه‌نك (۱۵۰) ملیون اولدیغنی، بوندن باشقه یکی محصولك ادراکنه اوچ آی دکل، بش آی بولوندیغنی یازییور ومالیه‌نك طرز حرکتنه شدتله تنقید ایدییور. مملکتك حیاتیله علاقه‌دار اولان بو پك مهم مسئله‌ده حکومتك نه کبی دوشونجه‌لرله حرکت ایتدیکنی آکلامق اوزره دون محررلرمزدن برینی مالیه مستشاری تحسین بك افندینك نزدینه اعزام ایلدك.

تحسین بك، بو مسئله حقنده قطعی ورسمی بیاناتی بوکون ویره‌جکنی وعدایتمکله برابر محررمزك رجاسی اوزرینه بومسئله‌ده واقف اولدقلری نقاطی بروجه آتی ایضاح ایلمشلردر. بز آله‌جغمز معلوماتی علاوه وتحقیقاتمزی اکمال ایتمکسزین بر کونا مطالعه سرد ایده‌جك دکلز. بونك ایچون مستشار بكك ایضاحاتنی عیناً درج ایلمکده‌یز:

مالیه مستشاری بكك ایضاحاتی:

«— افندم، بیلیورسکزکه حرب اثناسنده اعشاری حکومت امانهٔ اداره ایتدی. بو صورتله حرکته‌کی مقصدیمز الده ایده‌جکمز ذخائری عسکره ویرمك ایدی. خلقك اعاشه‌سی ایچون ایسه آییرجه برمثل آلنیوردی. شمدی عسکرلرمزك ترخیص ایدلمسندن دولایی جهت عسکریه النده میلیونلرجه کیلو حبوبات وار. عسکرلرك النده موجود دیکر اموال کبی بونك‌ده صاتیلمسی لازم کلیور.

مسئله‌ده دیون عمومیه علاقه‌دار:

صوکره‌سزجه‌ده معلومدرکه واردات عشریه‌دن مهم برقسمی دیون عمومیه قارشیلیغیدر. بناءً علیه بواعتبارله المزده‌کی ذخائر دیون عمومیه‌نکدر. بونی شیمدی‌یه قدر ویره‌مدك. بونك اوزرینه الده موجود ذخائرك فروختی ایچون جهت عسکریه ایله مذاکراتا کیریشدك. بز قوای موجوده‌یه کافی برمقدار براقوب متباقیسنك مالیه‌یه ویرلمسنی ایستیوردق. مذاکره ایلرله‌دی. عبدالله پاشا بوکا چوق اعتراض ایدییوردی. اك نهایت جواد پاشا زماننده مسئله حل ایدلدی. مالیه واسطه‌سیله صاتیلمسی تقرر ایتدی.

مالیه‌نك اجتهادی:

بزی بوذخایری صاتمغه سوق ایدن سببلر، دوشونجه‌لر شونلردر:

۱ — صلحك عقدینی متعاقب اجنبی قوپونلرینك تأدیه‌سی لازم. بونك ایچون‌ده دیون عمومیه‌نك حصه‌سنی تفریق ایتمك مجبوریتی وار.

۲ — صاتیلمق ایسته‌نیلن قسم، احتیاج خارجنده قالان ذخیره‌لردر.

۳ — صاتیله‌جق بوغدایلر، حکومتك وسائطی ایله نقل ایدیله‌میوب ضایع اولمق احتمالی موجود اولان ذخائردر. مثلا اوقدر چوق اوزاقلرده اوقدر چوق بوغدایمز واردرکه بونلری بوکون الدن چیقارمیه‌جق اولسه‌ق جورومکه محکوم براقمقدن باشقه بر نتیجه الده ایده‌مه‌یز. جنوب حرکاتی ایچون عینتاب طرفلرنده، سرحد اردولری ایچون سیواس، صو شهرنده پك کایتلی ذخیره ادخار ایتمش ایدك‌که بونلری بوکون نقل ایتمك امکان خارجنده‌در.

۴ — بونلر صاتیلمقله پیاسه‌ده خلقك احتیاجی اوزرنده پك‌ایی برتأثیر حاصل اوله‌جق وخصوصی وسائط درحال مشکل اولمقله برابر هرحالده نقلی چاره‌سنی بولنه‌جقدر.

خلق بو صورتله پیاسه‌یه چیقه‌جق حبوباتدن متنعم اوله‌جق، پیه‌جك وتخملق آله‌بیله‌جکدر. بوصورتله پیاسه‌ده وقوع بوله‌جق تبدل‌ده آییرجه بویوك برفائده تأمین ایده‌جکدر.

بالخاصه بوصوك نقطهٔ نظرمز بزی بواجتهاده سوق ایتمشدر. چونکه بو بوغدایلر شمدی‌یه‌قدر عادتا محجوز ایدی. بو صورتله شمدی تجزدن قورتاریلمش اولیور. ایشته ایشی بو اجتهادمزدن دولایی مجلس وکلایه عرض ایتدك، تصویب ایدلدی.

مع مافیه (زمان) رفیقمزك یازدقلرینی تدقیق ایده‌جکم وسزه یارین بونك ایچون دها قطعی ورسمی ایضاحاتده بولونورم.»

فی الحقیقه دون مستشار بکه مراجعت ایتدیکمز ساعت پك کیچ ایدی. بوندن باشقه ایضاحات آلمق امکان خارجنده بولنیوردی. بوتون مطالعاتمزی بوکون آله‌جغمز ایضاحاته تعلیق ایلمکده‌یز.

MILLI KÜTÜPHANE İSTANBUL

بالقانلرله بالقانلیلره عائد مخطره‌لر : ۱٦

موتالریمز، مقبرلریمز وبلغارلر

اموانه حرمت لازم دکلیدر ؟ ـ مسلمان قبرستانلری مذبحه ـ مزارلر باغچه حالنه قلب اولوندی ـ طاشلریله یول فرش ایدلدی ـ غیر محق دعوالر ـ بلغار مفکوره‌سی ـ معابد اسلامیه‌نك هدمی ! ـ بلغارمدنیتی بومیدر ؟ ـ

صارمساق قوقولری

اقوام وحشیه بیله اموانه ، اونلرك بعضاً صوسز دره کنارلرنده ، بعضاً اوتسز یماجلرنده ، بعضاً ده سروی آغاجلرینك ظل وسکونی آلتنده‌کی استراحتکاه ابدیلری اولان مقابرینه حرمت ایتدیکی حالده مدنیتی کندیلرندن بشقه‌لرینه حصر ایتمه‌ین بلغارلر یمان برتعصب ومدهش بر غرض ایله دست تخریب وتعرضلرینی بونلره‌ده اوزاتدیلر ، زائرلرندن فاتحه طلب ایدن مقابر اجدادمزك اولا طاشلرینی قیردیلر ، صکره‌ده سلویلرینه بالطه‌لرینی تسلیط ، الك صکره‌ده قازمه‌لریله ، مکاره حیوانلریله اونلری تام ونشانی بللی اولمیه‌جق برحاله افراغ ایتدیلر ..

برنجی بالقان حربنده برقاصیرغه شدتیله شمالدن جنوبه دوغری اینه بیلمك سعادتیله مست وبیهوش اوکنه کچن کسن ، کلنی قیران بلغارلر اشغال ایلدکلری طوپراقلرده سنه‌لرك بارکراتی طاشیه میه‌رق چوکن موتالریمزی اولاد و احفادینك اینلریله بیزار ایتمك ، بوظلم وشدتدن اونلری‌ده نصیبه‌دار ایلمك آرزوسیله مسلمان قبرستانلرینی بر انسان مذبحه‌سی حالنه قویدیلر . اینتی ، آوازهٔ اشتکاسنی سماره ، اوروپانك کوش مدنیتنه ایصال ایده‌مه‌ینلر ، مرحوم دده‌لریله مرحومه والده‌لرینك مزارلری ومزار طاشلری آره‌سنده جان ویره‌رك اللهلرینه قاووشدیلر . چکه‌لری کایدلی ، یومروقلری صقیق بیکارله موتا ، بلغار اردوسی برسیل اتساعکارکی جایعتی آرتدیره آرتدیره ایلریلدیکی حالده قیرمزی شئون و پك قانلی حادثات مدنیه‌یه مستهزیانه قهقهه‌لر فیرلاتدیلر ...

خرستیانلغك نام و شانتی اعلا و مسلمانلغك پای تحقیری آلتنده ایکه‌ین دینداش وعرقداشلرینی تخلیص ایچون بوکون بلغار تاریخنه قاریشان فردیناندك بر آلنده خاچ بر آلنده عصای عیسی اولدیغی حالده ایراد ایلدیکی موعظه‌یی بر خشوع دیندارانه ایله دیکلیه‌ینلر ناقوسلرك فاصله‌لی طنینلری ایله ایجابات دینیه‌یه درحال رعایت ایدنلر واموانه حرمتلرینی ، خوابکاه ابدیلرینی منتظم طرحلر ، یشیل چمنلر وبیاض چیچکلرله تزیین ایلیه‌رك ابراز ایدنلر نصل اولدی‌ده طیرنافلرندن صیزان صیجاق قانلرله بلغارخوف وخشیتیله لرزان بش آلتی کیشینك کوتوردیکی جنازه‌لری طوردوره‌رق آچدیلر وبیاض کفنلرینی کیرلتدیلر .. وینه نصل اولدی‌ده اوزرلرندن طوپلرینی وقاطانه‌لرینی چکیره‌رك میدان وغاده‌یان وشرفله دوشن مسلمان عسکرلرینك مزارلرینی محافظه ایلدکلری ادعاسیله بزی‌ده عین حرمت عسکریه‌یی ابرازه دعوت جسارتنی کندیلرنده بولدیلر . بز اونلرك مزارلرینی محافظه ایدرکن نظر بزم هنوز طوپراغی یاتمایان شهیدلرمزك مزارلری اوستنده خورا تپدیلر وبر آووج کیمکی محافظه ایله‌ین اسکی قبرلرمز آره‌سنده نفسانیت وانیه‌لرینی کورلتمکدن اولسون حیا ایتمدیلر!.. بونلر حال حربه انحصار ایتسه‌یدی ، بلغارلری دیرتان قودورتان وبوتون وبویوك بروحشته وفکرلرینه حاکم اولان اومنحوس حربك ییلی اولان کونلریله ختامه ایرسه‌یدی ، بلکه کون بوآجی خاطرات برچوقلری کبی نسیان طلری آره‌سنه قاریشیر کیدر وبوتون آجیلقلرینی‌ده بر کوتوروردی . فقط هیهات ! بویالکز قورطنه وبورالی کونلره انحصار ایتمدی ، بلکه قورطنه‌لی وبورالی کونلری تعقیب ایده‌ن صلح کون کونلرنده حتی ، حتی متفق بولندیغمز غایه اوغرنده ، عینی صفده برلکده قان دوکدیکمز زمانلرده‌ده دوام ایتدی وبوکون برقطعیت ریاضیه کبی آکلاندی ، که بلغار مفکره‌سنه حاکم اولان ، اونلری ده‌لیجه صالدیرتان وطاشیردان فوق العاده احوال دکل بلکه اونلری دائما تحت تأثیر ونفوذنده بولوندیران غلیانلری وهیچ بروقت سکون بولمایان وحشی کینلریدر !

بوکون اجدادمزك ، اقربامزك ، آرقداشلرمزك بر چوغنی سینهٔ سیاهنده بارینه‌یران کوملجنه ، اسکیچه ، داری‌دره ، آخی چلبی مزارلقلری ایله موتالریمزك نشانه‌لری اولان مزار طاشلری هپ او وحشی کینك تعرضنه هدف اوله‌رق مزارلقلر میدانلنه قلب مزار طاشلری سوقاقلره فرش ایدلدیلر . وحشی کینلرینی تبعه‌سنك مقدساتی چیکنه‌مکله تطمین ایده‌ن بلغارلر ، مسلمانلرك بواك جان آله‌جق نقطه‌لرینه تعرض ایدرکن بر آز ماضی‌یی دوشونسه‌لر ، بر آز ماضی‌یه عطف نظر ایتسه‌لر کوره‌جك ویقیناً آکلایه‌جقلردی‌که حرکتلری بر باربارلقدن ، عادی بر زبونکشلك واك نهایت پك بیاغی وابتدائی بردور اندیشلکدن عبارتدر وعالم فانی‌یه وداع ایده‌نلرك قالقوب کندیلرینی تعذیب ایتمسی احتمالی یوقدر . احتمالی اولان ، یاشایانلرك یوم حسابك ورودنده بلغارلر حقنده ویریله‌جك سیم سیاه لیسته‌سیاه‌تده اولولرینه قارشی واقع عدم حرمتلرك عظیم بر اتهامنامه شکلنده تجلیسیدر .

بوکون تحت اشغالالرنده بولنان محللرده طاشی قیرلمش ، دیواری تورکلر طرفندن هدم ایدلمش بر خرستیان مزارلغی اوله‌مسنه مقابل ، بلغارلر طرفندن نام ونشانه بیله تصادف ایدیله‌مه‌ین یوز بیکلرجه اسلام مزاری وبیکلرله اسلام مزارلغی وار . بلغارلری تدهیش ایدن اسلام مزارلری صوك متروسنه قدر عرصه حالنه افراغ وصوك طاشنه قدر پارچه پارچه ایدا ه ینه یاشایانلری غربی تراکیاده کندیلرینی تعذیب ایدن بویوك براسلاملق کتله‌سی قارشیسنده عاجز وزبون قالمغه مجبوردرلر وار کچ بارز حقیقتلر مواجهه‌سنده کناهلرینك جزاسنی چکمك اضطرارینی مرارتله طاته‌جقلردر ..

ماکدونیاده وغربی تراکیاده تورك اداره‌سی علیهنده بلغارلرك عیوقه چیقاردقلری بایغاره‌لرله

نظر امعانه

انصاف ایله آله‌جق اولانلر بلغار دعواسیله مدنیتنك نه‌قدر دروغ آمیز ونه‌درجه سفسطه‌کارانه اولدیغنی درحال آکلایه‌جق وغوسیودینلره لازم کلن درس عبرت وانتباهی اعطاده‌ذره قدر متکاسل داورانمیه‌جقدر ! ..

غربی تراکیا ، تورکیه ، تورکنك یاره‌لی کوکسی ومعصوم وجدانیله آجیق آلتنده حق ، قولتوغنده کتاب بجمیع سرکذشتیله میدانه چیقدیغی کون بلغار الندن یچاغنی ، باشندن قالپاغنی ، آرقه‌سندن تورکك صیرتندن آلدیغی منتانیله آیاقلرنده‌کی قالچین وچاریقلرینی جیقاروب وجه ظلمکارینی اورتمك مجبوریتنده قاله‌جقدر ...

***

بلغارستانده اسلاملرك قلبلرینی قانادان ، اونلرك بوتون بوتون یأس والملرینی تشدید ایده‌ن بو مسائل کمال اهمیتله نظر اعتباره آلنیرکن هدم ایدیلن معابد اسلامیه‌یی وجماعت اسلامیه‌لرجه اداره‌سی لازم کلدیکی حالده بلغارلر طرفندن ضبط ایدیلن بومعابدك اوقافی‌ده کوز اوکنده بولوندیره‌لیدر . حیات اسلامیه ایله صورت شدیده‌ده علاقه‌دار اولان اوقافك ضبطنده بلغارلرك استهداف ایلدیکی غایه‌لری آراشدیرمق ایچون فضله‌جه اتعاب ذهن ایتمك ایجاب ایله‌مز .

صحت عمومیه ایله علاقه‌دار اولان شهرك تزیینی پرده‌سی آلتنده ، تشبث وتوسل ایدیلن بلده‌لرك اعمارنده بلغارلر ، دینی وملی آبدات مقامنده اولان وتورك اثر معماریسنك بر شاه اثری بولنان مدرسه ، مکتب وجامعلری بیقمقله ، وشهرلرده‌کی مسلمان روحنی زده‌لیه‌جکارینی واونلرك اوقافنده‌ده دائهٔ تخریب وتعرضی اوزاتمقله زده‌له‌نن اسلام روحنی کاملاً قلع ایده‌جکارینی ظن ایدییورلردیسه اونوتوییورلردی‌که : ایکی مناره‌نك ، برمدرسه‌نك ، ایکی مکتبك هدمی وبونلرك اوقافنك ضبطی اوراره سنین وسنه‌لرك کذرانیله بیله سیله‌میه‌جك اولان روح ملی‌یی رنجیده‌ایده‌مز ، وینه اونوتوییورلردی‌که : کندیلرینك معماری نقطهٔ نظرندن میدانه کتیرمکدن چوق اوزاق اولدقلری بومبانی‌یی بیقمق بر شرف دکلدر واوله‌ماز . وینه اونوتوییورلردی‌که : مسلمان روحنك حزین نغمه‌لرینی الهی برترانه ایله اوزاق افقلره عکس ایتدیرن مناره‌لرك هدمی کوچك برمسجدده طنین اندازاوله‌جق قوجه برمسلمانلغك تهلیل صدالرینی اسکات ایده‌مز .

راغب ندیم

متفرق حوادث

جنوبی روسیه موسویلرینك طلبلری

جنوبی روسیه موسویلری مجلس ملیسی رئیسی وستوبیست هیئت فعاله‌سی اعضاسندن موسیو (اوسیشکین)ك الیوم شهریمزده بولندیغی یازلمش ایدی . ۱۸ تشرین ثانی ۱۹۱۸ تاریخنده (کیه‌ف)ده اجتماع ایتمش اولان مجلس مذکور شو مقرراتی اتخاذ ایله‌مشدر .

۱ — موسوی ملتی ، متحد برملت تشکیل ایتدیکندن جمعیت اقوامده‌ده دیکر اقوامك حائز اولدیغی حقوق نسبتنده اشتراك ایدر .

۲ — موسوی ملتنك وطن تاریخیسی اولان فلسطینده برمرکز ملی وسیاسینك احیاسی ایچون لازم کلن شرائطی ، بین الملل تأمینات تعهد ایدر .

۳ — موسویلرك کتله حالنده مقیم اولدقلری بوتون مملکتلرده موسوی قومی اقسام مختلفه‌سنك مختاریت ملیه‌سی تصدیق ایدلملیدر .

٤ — هرطرفده موسویلره سربستی ملی ، سربستی اعتقاد وحریت ، کرك مختلف مملکتلر قوانین اساسیسی ، کرك بین الملل ضمانلر ایله تأمین ایدلملیدر .

٥ — حرکات حربیه اثناسنده دوچار خسار ویاخرابی اولان موسوی املاك واموالی ، اعمار واحیا ایچون ویریله‌جك مبالغ ایله تعمیر و تلافی ایدلملیدر .

٦ — سالف الذکر مطالبك موقع فعله ایصالی تأمین ایچون موسوی ملتلری دلکلری دیکر اقوام میانیده صلح قونفرانسنه قبول ایدلملیدر .

جنوبی روسیه مجلس ملیسی مقررات مذکوره‌نك تطبیقی استحصال ایچون بش اعضادن مرکب برهیئت مخصوصه تشکیل ایتمشدر .

هیئت مذکوره رئیسی موسیو (اوسیشکین) دون آمریقا وائتلاف فوق العاده قومیسرلری طرفندن قبول ایدلمش ومقررات مذکوره‌یی ، آمریقا وائتلاف حکومتلرینه تودیع ایدلمك اوزره تبلیغ ایتمشدر .

موسیو (اوسیشکین) بوکونلرده پارس ولوندره‌یه کیتمك تصورنده‌در .

یونانستان وائتلاف

یونان داخلیه ناظری رمپولیس دیمشدرکه : یونان آمالی هر نصل اولور ایسه اولسون حصوله کله‌بیله‌جکدر .

کوریجه دخی داخل اولدیغی حالده شمالی ایپرك تخلیه‌سی یونان مسائلی حقنده ائتلاف دولتلرینك نه‌درجه محق برنقطهٔ نظر تعقیب ایتدکلرینی کوستردر .

وه‌نیزه‌لوسك بیاناتی

(تایمس) غزته‌سنك پارس مخابری مذکور غزته‌یه کشیده ایتدیکی بر تلغرافنامه‌ده دیورکه : « وه‌نیزه‌لوسی کورد . اثنای ملاقاتده تشکیلی تصور ایدیلن جمعیت اقوامك شرقده وبتون جهانده صلحی تأمین ایده‌جکنی ویونانستانك صلح قونفرانسنك تعقیب ایتدیکی مقصده توفیقاً شمالی ایپرده‌و آطه‌لرده‌کی حقوقنك مدافعه‌سنه اوغراشه‌جغنی بیان ایتمشدر . »

حوادث داخلیه

شورای اوقاف ریاستی

شورای اوقاف ریاستنه قره‌سی مبعوث اسبق وصفی افندی تعیین ایدلمش وارادهٔ سنیه‌سی صادر اولمشدر .

ملی شرکتلر دعواسی

وقوع بولان وضع ید معامله‌سندن دولایی اوقاف نظارتنك شخصی معنویسیله شخصاً استانبول اوقاف مدیری نجاتی بك علیهلرینه اقامه اولنوب چهارشنبه کونه تعلیق اولنان ملی اکنکجی وملی قنطاریه شرکتلرینه عائد دعوالر یارین اوکله‌دن صکره ساعت بر راده‌لرنده تجارت محکمه‌سنده رؤیت اولنه‌جقدر . •

تلفونجیلر غره‌وی

برایکی کون اول تلفون قومپانیاسی مأمور ومأمورلرینك صورت قطعیه‌ده استحصال حقوق ایچون غره‌و یاپمغه قرار ویرمش اولدقلرینی ، پك مشروع برصورتده حرکت ایدن بو بیچاره مستخدمینك حقلرینك باشده قومپانیالری اولدیغی حالده هرطرفده تصدیق ایدلمکده بولندیغنی یازمش ایدك . بزم بو مسئله‌ده اکلایه‌مدیغمز بر جهت وار . حکومتده بو حق تسلیم ایدییور و مأمورلری حقلی بولیور . فقط بوایش نه‌دن چابوق یاپیلوب حل اولونمیور . هرحالده قطعی قرارلر قارشیسنده قطعی تدبیرلر اتخاذی تحت وجوبده‌در . مستخدمین هرحالده غره‌وه صورت قطعیه‌ده قرار ویرمشلردر . اکر قومپانیا بو طلبی قبول ایتمزسه پازار کونی ساعت اوچده بو تعطیل اشغال باشلایه‌جقدر . حکومت طلبی محق کوردیکی تقدیرده هر حالده حیات عمومیه‌ده اولدیقه علاقه‌سی اولان بویله برشیئك اوکنه‌دها اولدن چمك چاره‌لرینی بر آن اول بولملیدر . ولوکه برقاچ کونلك اولسون ، هرحالده بو تعطیل اشغال فنا بر تأثیر یاپار . بونك ایچون بوکون صورت عمومیه‌ده قبول اولنان حق یرینه کتیرلمکی وبوزوالی ورم یتاغی سفالتدن قورتاریلمالیدر .

§ بوکون آلدیغمز خبره کوره نافعه نظارتی قومپانیایه مراجعت ایدرك درحال ده‌لکلرینك غره‌وجیلر مرخصلریله تماس ایتمسنی ونتیجه‌سنی سرعتله بیلدیرمسنی تبلیغ ایتمشدر .

دیوان حرب فوق العاده‌ده

دون دیوان حرب هیئت تحقیقیه‌سی ساجد وممدوح بکلری استجواب ایتمش وموی الیهم توقیفخانهٔ عرفی‌یه نقل اولنمشلردر . بوکون‌ده تهجیر اثناسنده سوء استعمالات ومظالم ایقاع ایتمکله مظنون اولان طربزون ولایتی پولیس مدیر اسبق نوری بك دیوان حربه جلب اولنه‌رق استجواب ایدلمشدر .

دیوان حرب مخصوصه

مشیر کاظم پاشانك ریاستی آلتنده‌کی دیوان حرب فراری اسماعیل حق پاشانك تبدیل هوا مسئله‌سندن دولایی حربیه نظارتی معاملات ذاتیه مدیری شوکت بکی جلب ایده‌رك بوکی مأذونیتلر حقنده کندیسندن ایضاحات اخذ ایلمشدر .

صباح غزته‌لری

علاوه اولنورسه جهان ایچون دها برقاچ سنه وبلکه‌ده بك چوق سنه‌لر سکون وحضور یوزی کورمك ، ممکن اولمایه‌جقدر .

هر دوشونجه اوستنده

اقدام : ائتلاف دولتلری ، جمله‌سنك مرخصلرینك اشتراکیله ، کچن جمعه ایرتسی کونی پارسده صلح مذاکراتنه باشلامشلر . هر حالده اویله کورینیورکه ائتلافیون شرائط مصالحه‌یی کندی آره‌لرنده قرارلاشدیره‌جقلر ومغلوبلره « ایشته بوشروط ایله مصالحه ایدیله‌جك » دیه‌جکلر .

شو مذاکراتده آمریقا رئیس جمهوری مستر ویلسونك داخل بولنمامسنی بك معنیدار کورمك ایستینلر واردر .

مستر ویلسون محاربلر آره‌سنده اولکی صلحلر کبی دولتلرك وجدانته مربوط برعهدنامه ایله اعادهٔ صلح ایتمك ایسته‌میور ، بتون دنیاده‌کی ملتلر آره‌سندن حربك رفع وجودینی تحری ایدییوردی . بره نسیپلرینك خلاصهٔ خلاصه‌سی بودرا . حال بوکه دکنزلرك سربستیسی شرطی دول مؤتلفه‌جه اتفاق قازانمادی ، وویلسون بوخصوصده قید احترازی درمیان ایتمکه مجبور اولدیغی کبی درجهٔ ثانیه‌ده وسائط حربیه‌دن دونما بحثنده انکلتره‌نك نقطهٔ نظری اخیراً نه‌صورتده توضح ایلدیکی معلومدر . بوهرایکی مسئله‌نك ترکیه‌یه تعلق بك مهم دکلدر ؟ بزم تجارت خارجیه‌مزك درجاتنه کوره دکنزلرك بزه قارشی قاپانمیه‌جغنه امین اوله‌بیلیرز ؟

استانبولك آسایشی

تصویر افکار : شوراسنی اعتراف ایتمك لازم کلیرکه دورك تبدلی ومتارکه‌نك عقدیله باشلایان آسایشسزلکك اك بیوك سببی احوال داخلیه دکل ، احوال خارجیه‌در .

تعقیب ایدن وقوعات شویله برنظر تدقیقدن کچیریله‌جك اولورسه تخطر ایدیلیرکه

ایچون شیارتلق اظهارینه وسیله اتخاذ ایدن عنصرلرك سرکشلکاری تشکیل ایلمشدی . متارکه عقدی خبری اوزرینه استانبولده جابجا کشیده ایدلمش اولان بایراقلرك منظرهٔ طاقتفرسا‌سی شبهه‌سز خاطرلرده قالمشدر . اوندن صوکره بالخاصه مملکتك عنصر اصلیسنی رنجیده ایتمك مقصدیله باپیلان نابمحل نمایشلر ، او نمایشلرك وقت وقت کوستردیکی متجاوز صفحه‌لرده البت اونودولامامشدر . ایشته شهرك آسایشی بالخاصه بو زمانلردن اعتباراً بوزولمشدر . کندیلرینی مملکتك قوانین موضوعه‌سنه رعایت قیدندن وارسته عدایدن عنصرلر ، ضابطه‌یه هیچ اهمیت ویرمز اولمش ، الندن کلدیکی مرتبه شهرك آسایشنی یا اخلال ایله‌مش ویاخود مختل کوسترمکه چالیشمشدر .

اوچورومك کناره‌ده

استقلال : اتحاد حکومتلرینك خطیئات سیاسیه‌سندن ، قباحتلرندن ، جنایتلرندن مسئول اولانلر ایچون بوتوفیق پاشا قابینه‌لرندن دها لطفکار برحکومت نصل تصور اولونه‌بیلیر ، آکلامیورز . دها نه‌یاپسین ، دیوان عالینی فردای قیامته براقدی . دیوان حربلری معاملات قرطاسیه‌یه بوغدی . ایکی آیدر فعلیاته ، اجراآته کچمکدن شدتله حذر ایدییور ! مرکز عمومی ـ الندن کلسه ـ بوه‌یولای حکومته فیسکه ایله بیله دوتوندورماز .

بوندن صوکره بر اتحاد حکومتك سرکاره کلمسندن بحث ایتمك وحتی قورقمق‌ده ، یکی قابینه‌مزه هجوم ایدنلری تومیته‌جی ذهنیتی ایله معلول کورمك قدر عبثدر .

صلحدن صوکره مقدراتمز نه‌شکلده تجلی ایدرسه ایتسین ، حتی استقلال تامه مالك بر دولت اوله‌رق قالمق خصوصنده‌کی املریمز تحقق ایتدیکی حالده بیله زمرهٔ ائتلافیه‌دن ، عصردیده دوستلریمزدن مادةً ومعناً استغنا ایده‌بیلمکلکمز وارد خاطر اولامال وبویله بر وضعیتده متعلبهٔ اتحادك تکرار سرکاره کلمه‌لری ، مرکز عمومینك خورتلامه‌سی اولسه اولسه رؤیالریمزده برکابوس شکلنده اوله‌بیلیر . مسئله‌یه دها زیاده اهمیت ویرمك جدیته مغایردر .

ویلسون پرنسیپلری

زمان : اکر جهانك ، بالخاصه اوروپانك بش اون سنه دکل ، فقط صلحك عقدینی متعاقب یکیدن برمقتل منظره‌سنی عرض ایتمه‌سی مطلوب وملتزم ایسه ـ که بونك عکسنی ادعا ایله‌مك طبیعی دوغری اولاماز ـ اولچوسز احتراصلرك هرحالده اوکنه بکمك ، ویلسون پرنسیپلرینی مطلقا صلح معاهده‌لرینك اك اساسلی شرطلری اولارق قبول ایتمك ضروریدر . چونکه اوروپا یارین بوسبوتون باشقه برمنظره عرض ایده‌جك ، جهان یارین یکی ویاخود بوسبوتون دکیشمش ، باشقه بر شکله استحاله ایتمش اوروپا حکومتلری کوره‌جکدر . اولا بویکی حکومتلرك تأسسی ، ثانیاً بویکی حکومتلرك یکدیکریله اولان مناسبتلرینك تنظیمی ، ثالثاً بویکی حکومتلرله بوکونکی ائتلاف واتفاقه رغماً یارین یکدیکرینه رقیب اوله‌بیله‌جك بیوك اوروپا دولتلری آراسنده‌کی مناسبتلرك تعیین وتقریری اوزون وپك ماهرانه سعی وهمتلره توقف ایدرکن بوکابرده حقسزلغك بعض ملتلر نزدنده حصوله کتیره‌جکی تأثرلرده

تأکید ایدییور اما ...

زرعیات زمانك حلول ایتمکده اولمسنه و بو بابده ضایع ایدیله‌جك وقت قالمامسنه بناءً تخملغه احتیاجی اولان زراعه بدلی مقابلنده اعاشه آنبارلرنده مدخر اولان حبوباتدن تخملق اعطاسنك برآن اول اجراسی خصوصی بوکره‌ده تأکیداً زراعت نظارتندن اعاشه نظارتنه اشعار ایدلمشدر .

§ بولی لواسی محتاجین زراعنه اعاشه آنبارلرندن تخملق اعطاسنك عاجلاً ایفاسی زراعت نظارتندن اعاشه نظارتنه یازلمشدر .

§ بعض محللرده زراعت طابورلری طرفندن ایفا ایدیلن زرعیات ایله استحصال اولنان وده‌پو وانبارلره نقل ایدیله‌میه‌رك میدانده قالان محصولاتك چوریمه‌سی ایچون برآن اول انبارلره نقل ایدلمسی خصوصی زراعت نظارتندن مالیه نظارتنه اشعار ایدلمشدر .

ارمنی پطریقخانه‌سنده‌کی مراسم

میلاد عیسی یورطیسی مناسبتیله دون ارمنی پطریقخانه‌سنده علی الاصول برسم قبول اجرا قلنمشدر . بطریق وکیلی پسقپوس مسروب ناروپان افندی مجالس مختلفه اعضاسنك تبریکاتنی قبول ایتمشدر . بومناسبتله اولا مجلس عمومی اعضاسندن ساریان افندی طرفندن برنطق ایراد اولنمشدر . بونی متعاقب مجلس مختلط رئیسی دوقتور داویدیان افندی ایراد مقال ایده‌رك صوك درت سنه ظرفنده ملتك کچیردیکی فلاکتلردن بحث ایتدکدن صکره دیمشدرکه : « تورك ذهنیتی ، ارمنی چته‌لرینك فتاللره سببیت ویردیکنی بیان ایله ارمنی ملتنی مسئول طوتیور . بلکه کونك برنده‌ده بوقتاللردن طولایی بزی صاغ قالانلرمزی‌ده مسئول عد ایده‌جکلردر . فقط ارمنیلر کندیلرینی اتهام ایدنلردن زیاده بو مملکتك دوستی وخیرخواهی اولدقلرندن مملکتی بیرکذشتجویانه امتحانلره ومدهش حربلره سوروکلنمش کورمك ایسته‌مه‌مشلردر . »

بعده پسقپوس ناروپان افندی بوایکی نطقه جواباً ایراد ایتدیکی نطقده ملتك استخلاصی ایشنه حصر فعالیت ایدنلره‌سی لزومنی بیاندن صوکره بوغوص نوبار پاشا و اونکله برابر صرف مساعی ایدن فداکار ارمنیلر ایچون تمنی موفقیاتده بولنمش وویلسون ، لوئیدجورج وقله‌مانسونك وفلاکتزده ملتلرك استخلاصنه صرف مساعی ایدنلرك نامارینی تجیل ایدرك کله‌جك سنه میلاد یورطیسنك ارمنستانده یاپله‌سنی تمنی ایله‌مشدر .

§ فرانسه سفارتخانه‌سی ترجمانی موسیو لودو ، شهریمزده بولنان یونان قومیسری معاونی ، روم پطریق قائممقامی وبولغار اکسارخ وکیلی وسائره پطریقخانه‌یه کله‌رك تبریکاتده بولنمشلردر .

§ (ره‌نه‌سانس) غزته‌سنك صلاحیتدار بر منبعدن آلدیغی معلوماته کوره پاپا رئیس ویلسونه خط دستیله محرر بر مکتوب کوندروب ارمنی مسئله‌سنك ارمنستانك استقلال تامی صورتیله تسویهٔ قطعیه‌سنی تأمین ایچون قونفره نزدنده اولانجه نفوذیله مداخله ایتمسنی طلب ایله‌مشدر . قاردینالردن بری بو مکتوبی مذکوری رئیس ویلسونه کوتورمکه مأمور ایدلمشدر .

فراری پاشالرك خانه‌لری

فراری پاشالرك خانه‌لرینك تخلیه‌سنه باشلانمشدر .

کوچوك خبرلر :

عزل وتعیین — دفتر خاقانی اماتی سندات عمومیه مدیریتنه درت بیك غروش معاشله استانبول دفتر خاقانی مدیری صلاح الدین وانك یرینه اوچ بیك غروش معاشله سندات اداره‌سی معاملات قلمی ممیز اولی آکاه بکك تعیین ایدلمشلردر .

داخلیه قلم مخصوص مدیریتی — داخلیه نظارتی قلم مخصوص مدیریتنه سنیچه متصرف اسبق جاوید بك تعیین ایدلمشدر .

قرق کلیسا متصرفلغی — قرق کلیسا متصرفی حلمی بك عزل اولنه‌رق یرینه برات متصرفلغندن متقاعد وصاف بك تعیین ایدلمشدر .

کورجی هیئت مرخصه‌سی — اون سکز اعضادن مرکب اولان وپترسبورغ عسکر وعمله مجلس رئیسی موسیو (چه‌یزه) ریاستنده بولنان کورجی هیئت مخصوصه‌سی دون شهریمزه کلمشدر . پرنس (ماشیابه‌للی) هیئت مذکوره اعضاسی میانده‌در .

شرق شمندوفرلری مأمورلری — شرق شمندوفرلری قومپانیه‌سی مأمورلرینك احتیاجی نظر دقته آلان شرق اردوسی شمندوفرلر مدیریتی مأمورین مومی الیهمك معاشنه برمثلی ضم ایتمشدر .

زیارت — روم پطریق قائممقامی دوروتئوس افندی دون بك اوغلنه عزیمتله یونان میرالایی قاته‌ماکیسی زیارت ایتمشدر .

ارمنستان هیکلی — ارمنیجه غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره ازمیرده (آغوب پاپازیان) نامنده برهیکلتراش یکی ارمنستانی مصور برهیکل اعمالنه قرار ویرمشدر . بو هیکل یدی مترو ارتفاعنده اوله‌جق وارمنستان پایتختی اولان اریوان شهرنده رکز اوتمق اوزره ارمنی جمهوریتنه هدیه ایدیله‌جکدر .

قضا — سلطان احمدده آق بیقده ساکن ۱۹ یاشنده بولنان فخرالدین افندی طبانجه ایله کندیسنی قضاءً جرح ایتمش وجریحه‌دن متأثراً وفات ایتمشدر .

جرح — سرکه‌جیده‌دمیرقپوده پروکاریورکی یعقوب چاووش اسمنده‌برینی جرح ایدرك فراره جرأت ایتمش ایسه‌ده دردست اولنمشدر .

دعوت — فنون فاکولته‌سی مجلس مدرسینی شهر حالك یکرمی اوچنجی پنجشنبه کونی قبل الزوال ساعت اون برده اجتماع ایده‌جکندن اعضای کرامك تشریفلری رجا ایدیلیور .

دعوت اولنان پاشالر

متقاعدین امرای عسکریه‌دن شوکت طورغود پاشا ایله دعوت اولنان دیکر امرای عسکریه‌نك بررز مأموریته تعیین اولنه‌جقلری مستخبردر .

ژاندارمه قوماندانلغی

ژاندارمه قوماندانی رأفت بکك عزلیله یرینه ارکان حربیه میرآلایی کمال بك تعیین ایدلمشدر .

خسته موقوفیندن فرار ایدنلر

حبسخانهٔ عمومی‌یه نقل ایدیلن خسته موقوفیندن اون دانه‌سی دون کیجه ایپلك خانه‌خسته خانه‌سندن فرار ایتمشلردر .

توترك برونی

(ادمون آبو) نك بو ظریف اثرینی یارینده اعتباراً تفرقه‌یه باشلایورز .

مالیه ناظری بك افندینك بیاناتی

اکك مسئله‌سنك امانةً اداره‌سی حقنده‌کی قرارنامه بوکون مجلس وکلاده ـ اعاشه مدیریتنده‌کی تبدلات ـ بدل نقدی مسئله‌سی .

بوکون ، اوکله وقتی محررلرمزدن بری مالیه‌ناظری عبدالرحمن بك افندی‌یی نظارت انتظارصالونده کوره‌ك وقتك پك کچ اولمسنه رغماً برقاچ مسئله حقنده کندیلرندن معلومات طلب ایتمشدر . مالیه ناظری بك افندی محررمزك اون ، اعاشه نظارتی تبدلاتی ، بدل نقدی مسئله‌سی حقنده‌کی سئوالرینه شوجوابلری ویرمشدر :

قرارنامه بوکون مجلس وکلاده :

اون، اکك مسئله‌سنك آرتق امانةً اداره‌سی صورت قطعیه‌ده تقرر ایتمشدر . نقلیات ایسه تأمین ایدلمك اوزره‌در. دیکردرلو وسائط تدارکنه ایسه احتیاج قالمامشدر . دون مجلس وکلا انعقاد ایتدیکی ایچون قرارنامه بوکونکی انعقاددهٔ تقرر ایده‌جك وتصدیق اولنه‌جقدر . تصدیق کیفیتندن صوکره مطبوعاته رسماً تبلیغ ایده‌جکز .

اعاشه نظارتنده‌کی تبدلات :

اعاشه نظارتنك مدیریته تحویلی حوادثی دوغریدر. بوده صورت قطعیه‌ده تقرر ایتمشدر. یالکز مدیریت عمومیه‌یه کیمك کتیریله‌جکی تعین ایتمش دکلدر. شمدی‌یه قدر برقاچ کیشی‌یه تکلیف ایدلمش ایسه‌ده هنوز اسملرینی سویلیه‌م . چونکه قبول ایدوب ایتمیه‌جکلری تعین ایتمش دکلدر .

اعاشه مدیریت عمومیه‌سی برکره تصرف واقتصاد نقطهٔ نظرندن اختصار اولنه‌جقدر .

ثانیاً ، وظائفی ، یالکز اموراعاشه ، اخراجات ادخالات ایشلرینه حصر ایدیله‌جك .

ثالثاً ، بونك نتیجهٔ طبیعیه‌سی اوله‌رق فضله مأمورلر تصفیه‌یه‌اوغرایه‌جقدر .

بدل نقدی حقنده‌کی حوادثلرك حقیقتی :

بدل نقدی مسئله‌سی حقنده بوکونکی غزته‌لرده کوردیککزی سویلدیککز حوادثلر دوغری دکلدر. چونکه خدمت عسکریه شخصیدر. قانوریر کوسیدر. بناءً علیه بوراده ثروتك موضوع بحث اولمسی دوغری اوله‌ماز . بدل نقدی علی السویه آلنمیدر . وبویله اوله‌جقدر . شمدی‌یه قدر (٥٠) لیرا ایدی . عموم تکالفك نسبت حاضره‌لرینه نسبتله بونك‌ده ١٠٠ـ١٥٠ لیرا اولماسی لازمدر . بومسئله‌یی شمدی جهت عسکریه‌یه براقیورز . خزینه‌نك مطالعه‌سی بومرکزده‌در .

تهجیر ایدیلن روم وارمنیلر

توقیفخانهٔ عسکریده موقوف بولنان اون اوچ روم وارمنی موقوف متارکه شرائطنه توفیقاً تخلیه ایدلمشلردر .

آثار منتشره :

کوی خواجه‌سی — دردنجی نسخه‌سی مهم مقالات ایله انتشار ایتمشدر .

§ ظفرترانه‌لری — فلورینه‌لی ناظم بك چناق قلعه وقایع قهرمانانه‌سنی ترنم ایدن بونامله براثری انتشار ایتمشدر .

اعلانات

حریق قومیسیونندن :

١ — مبایعه‌سی اقتضا ایدن ٧٥٠٠٠ قیه کمورك عتیق قیه‌سی سکز بچق غروشده طالبی عهده‌سنده‌در .

٢ — ٨٠٠ کیلو صابون مبایعه‌اولنه‌جقدر.

کمور فیأتندن تنزیلات اجرا ایتمك وصابونك مناقصه‌سنه اشتراك ایتمك ، ایستیانلرك کانون ثانینك یکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کونی اون بردن بره قدر شورای دولت دائره‌سنده متشکل حریق قومیسیونه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

شهر امانتندن :

شهر امانتنك یکی قپوده شمندوفر کوپریسی جوارنده‌کی ده‌پوسندن موجود یتمش کسور بیك کیلومتدارنده‌کی توزومجیر کومور ظهور ایده‌جك طالبنه فروخت ایدلمك اوزره مزایده‌یه قونلمش وبدل مقرری حد لایق کورلدیکی حالده ٢ شباط ٣٣٥ تاریخنده احالهٔ اولیه و ٥ شباط ٣٣٥ تاریخنده‌ده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك شرائط مزایده‌یی آکلایوب پی‌سورمك اوزره امانت مشارالیها لوازم مدیریتنه مراجعتلری اعلان اولنور .

دیون عمومیه‌دن: شرق تیموریولری تحویلاتنك ٢٩٤ نجی قرعه‌سی درسعادتده دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنده ٣٠ تشرین ثانی و ١ شباط ١٩١٩ تاریخلرینه مصادف اولان ایکی محضر علنیده قبل الزوال ساعت اونده مالیه و نافعه نظارت جلیله‌لریله بانق عثمانی اداره‌سندن اعزام اولنه‌جق مأمورلر مواجهه‌سنده کشیده ایدیله‌جکی اعلان اولنور.

دیون عمومیه‌دن : شرق عثمانلی توتون آنونیم شرکتنك بهری اون لیرا قیمتنده‌کی یکرمی بش بیك حصه سندینه عائد تمغا رسمنك تماماً استیفا ایدلدیکی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق اوزره اعلان قلنور . ٢

شهر امانتندن :

اولجه مزایده‌یه قونیلان واحالهٔ اولیه وقطعیه مدتلری مرور ایتدیکی حالده طالب ظهور ایتمیان جسر جدیدده اسکدار اسکله‌سنده کائن امانت مالی ٢١ نومرول دکانك شهری آلتی یوز غروش بدل ایله استیجارینه طالب ظهور ایتمسندن ناشی بدل مقرری حدلایق کورلدیکی حالده ٣٠ کانون ثانی سنه ٣٣٥ تاریخنده احالهٔ اولیه و ٣ شباط سنه ٣٣٥ تاریخنده‌ده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنمق اوزره مدت مزایده تمدید قلنمش اولدیغندن ضم ایله استیجارینه طالب اولانلرك شهراماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری اعلان اولنور .

شهراماتی چارشوی کبیر مزاد مأمورلغندن :

برعدد فلمنك طاشلی یوزوك قساملق طرفندن مزایده‌یه چیقارلدیغندن اوچیوز اوتوز التی لیراده طالبی عهده‌سنده اولوب کورمك آرزو ایدن ذواتك پنجشنبه کونی ساعت ایکی راده‌لرنده چارشو مزاد شعبه‌سی اوکنده صوك مزایده‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك یوم مذکورده حاضر بولنملری اعلان اولنور .

محمدعزیز نامیله ١٣٣١ تاریخلو تطبیق مهری ضایع ایلدم. بولوب کتیره‌نه ٣٠ لیرا مکافات ویره‌جکم بولنمدیغی تقدیرده یکیسنی چیقارته‌جغم . هیچ بر کیمسه‌یه بورجم اولمدیغندن ضایع مهرله چیقاجق سنداتك حکمی اولمدیغنی اعلان ایدرم .

زندان قپوسنده ٢ نومرولی ایچی دکاننده
محمدعزیز

مختلف العاده قرستاللر، ریپولین بویالر، زمین ایچون لینولیوم مشمعه‌لر، صوبا بوروسی ایچون چلیك ساچ وچنقولر

رقابت قبول ایتمز درجه‌ده اهون بر فیأتله طوپدن وپراکنده اوله‌رق اشیای عسکریه‌شرکتنك یکی پوسته‌خانه جوارنده‌کی مغازه‌سنده صاتیلمقده‌در. طالب واحتیاجی اولنلرك مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٣

یالکز خانملره

بك اوغلنده اسکاتین یکی تیاتروسنده (مادام علکساندر) قالینانك اوپرت قومپانیه‌سی طرفندن اوکزده‌کی چهارشنبه کونی یالکز خانم افندیلره مخصوص وفاشینفسفه نام اوپرت ٣ پرده .

آیاصوفیه‌ده علمدار سینه‌ماسی
استانبولك اك مزین سینه‌ماسیدر

بوکوندن اعتباراً کوندوز خانملره کیجه‌بکلره مشهور ایتالیان ارتیستلرندن (نووه‌للی) (پینامه نیکللی) طرفندن تمثیل ایدیلن (ناپولیون ماجرالری) ٦ بیوك قسم عشق حسی مدهش حرب وتاریخی درام .

کندی کندینه
انکلیزجه اصول تدریس

اقبال کتبخانه‌سی طرفندن نشر ایدیلن بوکوزل اثری انکلیزجه اوکرنمك ایسته‌ین امراقلیلره توصیه ایدرز .

ضایع جزدان — عبدالرحمن اوغلی خالد نامنه فاتح اخذ عسکر شعبه‌سندن آلدیغم رسملی اساس ترخیص تذکره‌مله اون بش لیرالق اوراق نقدیه وبر سیاحت ورقه‌سنی محتوی جزدانمی دون حیدر پاشا استاسیوننده ضایع ایتدم بولان نقدکندیسنك اولمق اوزره دیکر اوراق اون قپاننده دکرمن سوقاغنده یاووز سنان محله‌سنده ٥ نومرولی خانه‌یه کتیره‌سی رجا اولنور .

پارس ارکك وقادین ترزی مکتبلرندن مأذون ترزی زاده

عثمان ذکی

ترکیه‌نك اك بیوك ترزی وقوماش مغازه‌لری بك اوغلی جادهٔ کبیر تلفون مرکز ٢٤٠ شعبه ٣٩٠

بل صغوقلغی، فرنکی، داخلی خسته‌لقلر وجلد خسته‌لقلرینك آوروپانك اك صوك اصوللریله تشخیص وتداویسی

ویانه خسته‌خانه‌لرندن مأذون

دوقتور احمدرمزی بك — دوقتور ورفیق مارقو بك

آدره‌سه دقت : باب عالی جاده‌سنده علی افندی سینه‌ماسی اتصالنده موصل خانده ایکنجی قاتده ١٣ ـ ٢٥ ـ ٢٦ نومرولرده صباحدن آقشامه قدرخسته قبول اولنور

اسکدار

امراض زهرویه معاینه‌خانه‌سی

دوقتور ممدوح

فرنکی ، بل صغوقلغی

وداخلی خسته‌لقلر هرکون اوکله‌دن صوکره اسکدارده اسکله‌باشنده جمال کاظم اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی خصوصی معاینه‌خانه‌ده تداوی ایدیلیر. هرنوع تحلیلات کیمیویه‌وباقتریولوژی‌یه یاپیلیر . ٦

انکلیزجه درس ویریلیور

لوندره‌لی بر انکلیز معلم طرفندن انکلیزجه درس ویریلیور. بردرس اوتوزغروشدر . طلبه اوتوز درسی اکمال ایتدکدن صکره انکلیزجه قونوشه‌جغنی معلم تعهد ایلر .

بك اوغلی تونل یاسازصوفیه‌لی سوقاق آپارتمان قاربوز نومرو ١٠ برنجی قات نومرو ١

کمور ده‌پوسی

رشادیه اوتلی قارشوسنده‌کی تورك دار. الصناعه‌سنده قوریجه طاغك کنج میشه وپرنار کورلری ده‌پو ایدلمشدر . طوپدن وپراکنده صورتیله طوپراقسز وقوری کمور آلمق آرزوسنده بولنان ذوات دیکر مغازه‌لره کیتمزدن مقدم ده‌پومزی تشریف بیورملری مسترحمدر .

دوقتور

سزائی نافذ

شیشلی مؤسسه‌سی معاونلرندن

سیکیر، فرنکی وبل صغوقلغی متخصصی

هرکون کوپری باشنده حسین حسنی اجزاخانه‌سنك فوقنده دائرهٔ مخصوصه‌سنده خسته‌لرینی قبول ایدر .

امراض ساریه وافرنجیه متخصصی

دوقتور باقتریولوغ

عثمان شرف الدین

فرنکی ، ورم ، تیفو ، بل صغوقلغی الخ تداوی وقان، بلغم موادغائطه ، واسرمان معایناتی اجرا ایدیلور .

معاینه زمانی : جمعه‌دن ماعدا ١٢ دن ٢ و ٤ دن ٧ یه قدر شهر اماتی جوارنده فؤاد پاشا جاده‌سنده ١٤ تلفون استانبول ٢٣٣٣

دیش طبیبی

محمد خداویری

هرنوع دیش یاپیلیر وتداوی اولنور .

آغری حس اولنمسزین دیش چیقاریلیر

معاینه‌خانه : جغال اوغلی امنیت صندیغی اتصالنده

امراض زهرویه وانتانیه معاینه خانه‌سی

تحلیلات باقتریولوژیه‌وکیمویه لابوراتواری

دوقتور آتامان زاده — دوقتور شرف الدین مصطفی — جلال تحسین

باقتریولوغ ـ امراض انتانیه متخصصی کیاکر باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر باننده یالدیزلی خان نومرو (٩) امراض زهرویه

فرنکی وبل صغوقلغی

وانتانیه‌نك باقتریولوژیکمان قونترولی وقطعی تشخیص و تداویسی قان ، بالغم ، واسرمان وادرار تحلیل ومعاینه‌لری .

دوقتور حاجی امین پاشا

حضرتلرینك اختراعی بولنان تجربه‌لی صابون قاشینتی‌یی ٢٤ ساعتده کیده‌ور . کیکی دفع ایدر. صاچ دوکوله‌سنه مانع اولور . خانملرك صاچنی اوزاتیر وبیوشاق طوتار . حامده قوللانانلره میقروب تأثیر ایز. اویوزه اك برنجی دوادر. طشره‌دن سپارش قبول اولنور . دپوسی : یمش اسکله‌سنده ایوب‌وایوری جاده‌سنده طوزجی‌زاده مصطفی نومرو (٣)

دوقتور لطفی ودوقتور شمس الدین

فرنکی وبل صغوقلغی

وداخلی خسته‌لقلرینی هرکون اوکله‌دن صکره یکی پوسته‌خانه اتصالنده نزهت ضیا اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی معاینه خانه‌لرنده تداوی ایدرلر. تحلیلات ومعاینهٔ باقتریولوژی ایله (٦٠٦ و ٩١٤) شیرینفه‌لری یاپیلیر . تلفون ١٥٧٢ ٣

مدیر مسئول : علی بهجت